

# ROTH

Sanitärprogramme®  
+ REHA Produkte



CE



## Instruction Manual

Mobile Holding Grips

Order No 1403999, 1400521, 1400522, 1400523, 1400526, 1400528

Instrucciones de uso ..Páginas 7 - 11  
barras de sujeción móviles



**Attention!**

Please read the instructions carefully

- The Mobile Vacuum Suction Grab Rail is intended to assist your body's natural movement, e.g. as an aid for standing up. It is not designed to support your whole body weight. The Mobile Grab Rail is intended to provide support for short periods only.
- Prior to each use, the Mobile Grab Rail should be checked to ensure it is still firmly attached to its underlying surface.
- In so far as is legally admissible, any liability on our part is excluded if the user has not followed the safety rules. Since these safety rules cannot take into account the particular circumstances in each and every individual application, it is the user's responsibility to check before each intended use that the Mobile Grab Rail is suitable for that specific purpose. We do not guarantee features that are not mentioned in our catalogue, leaflet or this instruction manual.
- To avoid any damage or injuries due to the incorrect use of the grab rail and to ensure optimum use from the product, please read the following instructions and hints before use. Please retain the instruction manual and ensure that it is at the disposal of all other users of the rail. If you have additional questions or problems, please contact your supplier.
- We hope you experience trouble-free use and that this product makes daily living easier.

## Declaration of Conformity

Roth GmbH, as the manufacturer with sole responsibility, hereby declares that the Mobile Vacuum Suction Grab Rail conforms to the requirements of European Council Directive 93/42/EEC.



**ATTENTION**

**This product is only to support your natural motion. It is not allowed to place your total body weight. Clean and dry the area where the holding grip is to be mounted. Read the operating instructions, that you know the limitations of the holding grip, before using it. Test the holding grip before using it.**

## Liability Warning

**Before using, know your own limitations and the limitations of the wall and the mobile holding grip. Activities involving motion or height create the possibility of accidental injury. You the user assumes all risk of injury due to use. The mobile holding grip is sold under this condition.**

**The Mobile Grab Rail must be assembled in such a way, that the warning print can be read during use.**

## Designated use

The Mobile Vacuum Suction Grab Rail has been designed as a rail for wide independent use in conjunction with showers, baths, toilets and washbasins. It is intended to assist the body's natural movement, e.g. as an aid for standing up. It is not designed to support your whole body weight. The Mobile Grab Rail is intended to provide support for short periods only.

## Scope of application

Due to the vacuum suction generated by the discs, the Mobile Grab Rail can only be attached to smooth and non-porous surfaces, which are pore- and steam tight, dry and free of oils and grease. On rough or porous surfaces, the vacuum hold diminishes or does not exist at all. Please bear in mind that tiles are not necessarily always smooth and steam-tight; test your tiles and the wall first (possibly with the help of another person).

As the vacuum suction discs are made from strong adhesive and flexible natural rubber, they can usually adapt to slightly textured tiles too.

The Mobile Vacuum Suction Grab Rail is ideal for short-term applications in households where there are no permanently fixed rails, e.g. after a stay in hospital.

The Mobile Suction Grab Rail can also be used where permanent rails cannot be mounted, e.g. in glass shower cubicles or in bathtubs. It can also be used when it is prohibited or impossible to drill holes in the wall (e.g. rented accommodation, water pipes or electrical cables behind the wall), when on visits to the doctor's surgery, public authorities, relatives or when travelling etc.

In addition, the Mobile Vacuum Suction Grab Rail can be used to determine the ideal position and height for mounting fixed rails, (i.e. before commencing any drilling and screwing).

## For your information

In hotels and public establishments in Europe, tiles must be pore- and steam-tight (as per DIN/EN 159 & 176). According to DIN 18156, tile adhesives must have a minimum adhesive force of 0.5N/mm<sup>2</sup>. For a minimum tile size of 130mm x 130mm x 0.5N/mm<sup>2</sup> multiplied by 2 tiles, this would result in an adhesive force of 16.900N, i.e. approx. 1.700kg. Unfortunately, one cannot always rely on this; therefore it is absolutely necessary to test the adhesive force of the respective tile(s) or other surface materials on the wall.

Furthermore, material aging, e.g. in prefabricated construction, can lead to a reduction in the adhesive power, therefore testing is essential (e.g. by abrupt force).

## Suction power of the ROTH Mobile Holding Grips

**Under optimal conditions, the Mobile Single Hand Grab Rail (Order No. 1403999) has a reliable suction power of about 687N (about 154lbs ; 70Kg).**

**Under optimal conditions, the extendable Mobile Grab Rails (Order Nos. 140052-1, 140052-2, 140052-3, 140052-6, 140052-8) have a reliable suction power of 585N (about 134lbs ; 60Kg).**

**Prerequisite: see under "Hints for Your Safety".**

## Hints for your safety

- Use the Mobile Vacuum Suction Grab Rail only if you are experienced in handling it or if someone who is experienced in handling it supervises you.
- Always check that the Mobile Grab Rail is functioning properly before each use. Pay particular attention to the rubber suction discs; they should be smooth and undamaged and should not have any fissures or stretch marks. **Never use mobile grab rails with damaged rubber discs or with limited suction power.**
- **Always check that the Mobile Grab Rail has a solid hold before use.**
- After lifting the vacuum levers, the vacuum suction produced can release completely or can partially remain, especially with unglazed tiles, natural stone, wood and/or ceramic coating that has been textured/grinded or given a rough grain to provide a non-slip finish.
- The Mobile Grab Rail should be used to support people for **short periods** only.
- If the Mobile Grab Rail is used as an aid for standing up, its suction power can release abruptly due to unfavourable circumstances (e.g. damaged or brittle rubber discs).
- Please bear in mind that the suction power of the rubber discs is dependent on the surface it is to be adhered to. Therefore please ensure that you check the stability of the surface (e.g. of the tile on the wall) before use.
- Attention! Use under water reduces the suction power.
- The force of the suction power stated earlier applies at normal room temperature (10-30°C). At very high temperatures, e.g. in a sauna, the suction power is reduced.
- The indicated force of the suction power also applies at about 300m above sea level. At higher altitudes, the suction power diminishes (by approx. 10% per further 1000m in height).
- Never expose the rubber discs to the sunlight for long periods otherwise they will quickly lose their elasticity. For this reason, never attach the grab rail to any surface (e.g. window) that will be illuminated from outside (UV radiation and heat generation).
- Do not place anything below the grab rail that could be damaged by the rail suddenly releasing and falling on it. Alternatively, remove the grab rail after use.
- **The Mobile Vacuum Suction Grab Rail should only be used with the tilting levers perfectly engaged.**
- Do not attach the Mobile Grab Rail to thin vehicle metal panels or to glass panes because they risk being deformed by the negative pressure created by the vacuum suction.

## Attaching the Mobile Vacuum Suction Grab Rail

- Check the vacuum suction discs and the surface it is to be attached to.
- Clean the surface thoroughly (see Page 5, fig 1)
- Press the rubber discs firmly to the surface. The tilting vacuum levers must be loose at this point (fig. 2) and the whole of each rubber disc must lie on the surface.
- **Ensure that the rubber discs are completely on the tile area or other surfaces so that the discs do not cover any grouting lines or other joints. The discs should be positioned at least 10 mm away from all joints** (fig. 2, 10, 11). You can adjust the length of the rail (figs. 5, 8) in telescopic fashion. (Order Nos. 140052 – 1 – 3 and – 8).
- First press down one tilting lever and then the second (figs 2, 3, 6, 8). **The resistance of the negative pressure generated must be clearly felt.** The greater the resistance felt on the vacuum lever, the better the suction power of the Mobile Grab Rail. If you use the rail regularly, you will get a feel for the vacuum strength and the suction power generated.
- **Before each use, test the firm hold of the suction device (figs 4, 7). If the adhesion seems insufficient to you, release the rail and reattach again.** (Lifting and releasing the vacuum levers again can do this). If the required suction power has not been achieved, the rail should not be used under any circumstance.

## Releasing:

- Hold the tilting lever between finger and thumb and lift, using thumb to prevent recoil.
- The rubber discs will return to their original flat position and the suction rail can be removed from the wall. If the rubber discs still remain attached, lift the discs on one side with a finger so that air can penetrate under them.
- Do not try to release the rubber discs with sharp-edged objects or tools; you will damage them.
- When not attached to the wall, store the Mobile Grab Rail with the rubber discs flat (i.e. with tilting levers disengaged).

## Disassembly and assembly (only Order nos. 140052- 1-3,6,8)

- Disassembling – Press in the catch (see page 6, fig 12 – a (possibly with a sharp instrument) and pull the rail section from the suction housing.
- Assembly: Press in the catch on the rail (figs 13 – a) and push the rail into the suction housing until the metal catch clicks into the hole. Check that the catches have clicked safely into place by trying to pull the sections apart. If both catches have not gone into place, you should not use the rail.

Assembly: **Order nos. 140052-8 see page 5 fig. 8+9**

## Maintenance:

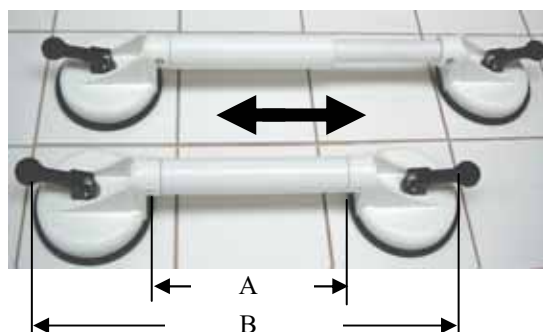
- Always keep the rubber discs clear of oil and dust.
- Clean the rubber discs with standard household cleaning agents like washing up liquid or spirit. Basic cleaning with acetone (available in pharmacies) also increases the suction effect and is recommended at longer intervals (depending on the frequency and circumstances of use, e.g. the use of oily bath additives or heavy soiling). Never expose the rubber discs to sunlight for long periods otherwise they will quickly lose their elasticity.
- Check the rubber discs for possible deterioration in suction power due to material perish caused by aging, wear and tear, exposure to sunlight, not leaving discs in the flat position when not attached, stretching etc. If rubber discs are damaged or their suction power has deteriorated, replace them together with the complete suction housing. (Test on a window/glass pane or mirror). We recommend that each suction housing be checked thoroughly by an expert or replaced after about 2 years. (Spare parts nos. 140052-R or 140052-L, see page 6 fig. 14).

## Waste disposal:

The product packaging should be recycled. The metal parts can be recycled as scrap metal. Waste disposal must be carried out according to the respective national statutory regulations. Please ask your local authority about local waste disposal companies.

## Technical Data

ROTH Order no.	Rail length A (with adjustable telescopic rail) in mm	Total length-B Length in mm	Grip Ø in mm	Weight in g
140052-1	210 – 335	435 – 560	35	775
140052-2	330 – 455	555 – 680	35	920
140052-3	430 – 555	655 – 780	35	1030
140052-6	340	565	35	900
140052-8	205 - 225	430–450	26	650
1403999	ca. 100	325	33	550



inches measurements see page 8

Subject to technical modifications



min 10mm



Order No.  
1403999



**Order No. 1400521, 1400522, 1400523**

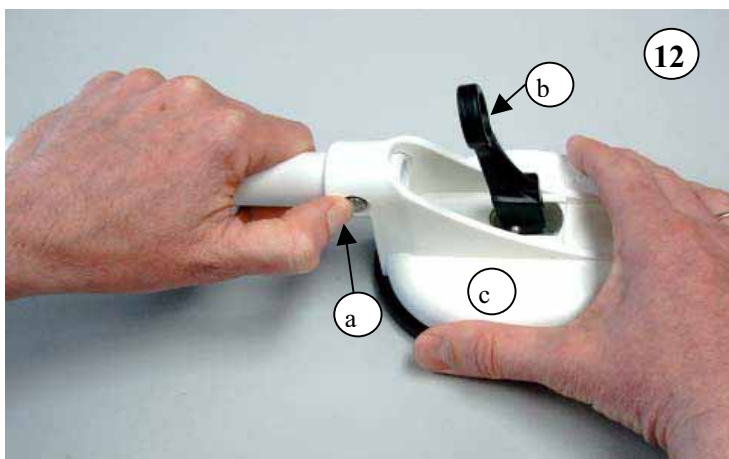


**Order No. 1400528**



→ ← 20mm







**¡Atención!**



**E**

**¡Seguir las instrucciones de uso! ..Páginas 9-11**



- Las barras de sujeción móviles han sido concebidas para favorecer la realización de movimientos naturales, por ejemplo como para ayudar a levantarse. No se han construido para soportar todo el peso del cuerpo. Las barras de sujeción móviles están destinadas a utilizarse sólo como apoyo y sujeción breve de personas.
- Antes de utilizar las barras de sujeción móviles, siempre debe comprobarse que estén bien sujetas.
- Siempre que el usuario no respete las reglas de seguridad, queda excluida cualquier responsabilidad por nuestra parte según lo permite la ley. Ya que dichas reglas de seguridad no pueden referirse a cada caso concreto de uso, el usuario debe ocuparse antes de cada utilización de comprobar si las barras de sujeción móviles son adecuadas para tal fin. No puede garantizarse ninguna característica que no esté incluida en este catálogo, folleto y en el presente manual de instrucciones. Por lo tanto queda excluida cualquier exigencia de garantía o responsabilidad.
- Para evitar daños o lesiones derivadas de una utilización equivocada y posibilitar un uso óptimo, leer previamente las siguientes instrucciones y advertencias con atención. Guardar bien este manual de instrucciones y prestarlo siempre a otros usuarios. Si se presentan dudas o problemas, consulte a su establecimiento especializado.
- Le deseamos una utilización satisfactoria de modo que nuestro producto le facilite las tareas cotidianas.

### **Declaración de conformidad**

El fabricante, ROTH GmbH declara bajo su responsabilidad exclusiva que las barras de sujeción móviles cumplen las exigencias de la directiva 93/42/EWG.



**ATTENTION**



- This product is only to support your natural motion. It is not allowed to place your total body weight. Clean and dry the area where the holding grip is to be mounted. Read the operating instructions, that you know the limitations of the holding grip, before using it. Test the holding grip before using it.

### **Liability Warning**

- Before using, know your own limitations and the limitations of the wall and the mobile holding grip. Activities involving motion or height create the possibility of accidental injury. You the user assumes all risk of injury due to use. The mobile holding grip is sold under this condition.

- The Mobile Grab Rail must be assembled in such a way, that the warning print can be read during use.

## Utilización conforme a lo previsto

Uso como barra de sujeción para la utilización autónoma en duchas, bañeras, retretes y lavabos. Las barras de sujeción móviles han sido concebidas para favorecer la realización de movimientos naturales, por ejemplo como para ayudar a levantarse. No se han construido para soportar todo el peso del cuerpo. Las barras de sujeción móviles están destinadas a utilizarse sólo como apoyo y sujeción breve de personas.

## Sector de utilización

Debido a las ventosas al vacío, las barras de sujeción móviles **sólo pueden colocarse en superficies planas y no porosas, impermeables al vapor, limpias, secas y libres de aceites y grasa**. Sobre superficies rugosas o porosas, la sujeción disminuye o desaparece por completo. Téngase en cuenta que las baldosas no siempre son lisas e impermeables a gases, **por lo que recomendamos probar previamente las baldosas y la pared** (si es necesario, con ayuda de otra persona)

Ya que las ventosas al vacío están hechas de caucho natural de elevada sujeción y elasticidad, generalmente también pueden adaptarse a baldosas con una estructura ligera.

Las barras de sujeción móviles pueden utilizarse de forma ideal en el hogar en los lugares en los que falten sujeciones fijas para usos de duración breve, por ejemplo, tras una hospitalización o para probar habitaciones. Las barras de sujeción móviles pueden utilizarse también en los lugares en los que no puedan montarse sujeciones fijas, como por ejemplo en la mampara de la ducha o en la bañera. Siempre que no se puedan taladrar las paredes (en un piso alquilado, cuando haya tuberías de agua o líneas eléctricas en la pared), o fuera de casa en la consulta del médico, en edificios públicos, de viaje, etc.

Las barras de sujeción móviles pueden utilizarse además para colocar sujeciones fijas en el lugar adecuado, es decir, antes de perforarlas o atornillarlas se puede determinar y probar perfectamente la altura de la sujeción.

## A modo informativo

Las baldosas de los hoteles e instituciones públicas en toda Europa deben ser impermeables al vapor y de poros herméticos (según DIN/EN 159 + 176).

De acuerdo a la norma DIN 18156, el producto de pegado de baldosas debe tener una fuerza de sujeción mínima de 0,5 N/mm<sup>2</sup>. En un tamaño mínimo de 130x130 mm x 0,5 N/mm<sup>2</sup> por cada 2 baldosas, esto implicaría una fuerza sujeción de 16900N, es decir, unos 1700 kg. Desgraciadamente, esto no puede presuponerse siempre, lo que hace indispensable probar previamente la fuerza de sujeción de las baldosas correspondientes o de otros materiales de la superficie de la pared.

El envejecimiento del material, por ejemplo en edificios prefabricados puede disminuir la fuerza de sujeción, lo que hace necesaria una comprobación (por ejemplo, una carga brusca).

## Fuerza de sujeción de las barras móviles ROTH

**La barra de sujeción móvil para una mano (nº de pedido 1403999) proporciona en condiciones óptimas una fuerza de sujeción permitida de 687N (unos 70 kg).**

**Las barras de sujeción móviles desmontables (nº de pedido 140052-1, 140052-2, 140052-3, 140052-6, 140052-8) proporcionan en condiciones óptimas una fuerza de sujeción permitida de 585N (unos 60 kg).**

**Condición: véanse abajo los “Consejos de seguridad”.**

## Consejos de seguridad

- Utilizar las barras de sujeción móviles sólo si ya se tiene experiencia o bajo la supervisión de una persona experimentada en el manejo de las mismas.
- Es importante asegurarse antes de cada utilización de que las barras de sujeción móviles funcionen correctamente. Prestar especial atención a las arandelas de goma; deben estar lisas e intactas y no presentar grietas ni estrías. **No utilizar en ningún caso barras de sujeción móviles con arandelas dañadas o con fuerza de sujeción limitada.**
- **Comprobar siempre la sujeción de las barras móviles antes de utilizarlas**
- Tras cambiar la posición de la palanca podría desaparecer por completo o parcialmente la fuerza de sujeción de ventosa provocada por el vacío, especialmente en los siguientes casos baldosas sin esmaltar, piedra natural, madera, así como recubrimientos de cerámica antideslizantes con textura estructurada / pulida o con granulado rugoso y fino.
- Las barras de sujeción móviles deben utilizarse sólo para el apoyo y sujeción **breve** de personas.
- Si las barras de sujeción móviles se utilizan como elemento auxiliar para levantarse, en condiciones desfavorables (por ejemplo, si las arandelas de goma están dañadas o desgastadas) puede desaparecer la fuerza de sujeción repentinamente.
- Téngase en cuenta que sujeción de la ventosa depende de la superficie; controlar antes de la utilización incluso la sujeción de la superficie (por ejemplo, la baldosa en la pared).
- ¡Atención! Su utilización bajo el agua reduce la fuerza de sujeción.
- La fuerza de sujeción indicada se refiere a una temperatura ambiente normal (10 – 30° C); en el caso de temperaturas muy elevadas, como por ejemplo en la sauna, se reduce la fuerza de sujeción.
- La fuerza de sujeción indicada se refiere a una altura sobre el nivel del mar de unos 300 m, en lugares situados a mayor altitud se reduce la fuerza de sujeción. (aproximadamente 10% cada 1000 m de altitud)
- No exponer las arandelas de goma durante largo tiempo a la luz solar, ya que de este modo pierden su elasticidad rápidamente.  
Por este motivo, no colocar nunca las barras de sujeción en cristales alumbrados desde el exterior (irradiación UV y generación de calor).
- No colocar debajo de la barra nada que pudiera resultar dañado por una caída repentina de la barra o retirar la barra tras su utilización.
- **Las barras móviles desmontables sólo deben utilizarse con los pestillos perfectamente encajados.**
- No colocar nunca las barras de sujeción móviles succionando chapas finas de vehículos o cristales, ya que podrían deformarse a causa de la fuerte presión de vacío

## Fijación de la ventosa:

- Controlar la superficie y la ventosa al vacío.
- Limpiar bien la superficie (**véase la página 10**, ilustración 1).
- Presionar las arandelas de goma con fuerza sobre la superficie de fijación. Las palancas deben estar sueltas (ilustración 2) y las arandelas de goma deben apoyarse completamente sobre la superficie.
- Debe tenerse en cuenta que **las dos arandelas de goma se coloquen siempre completamente adheridas a las baldosas u otras superficies, de forma que no quede ninguna junta bajo la goma y procurando que las arandelas queden colocadas al menos 10 mm por encima de la junta inferior** (ilustraciones 2, 10, 11). En el caso de la barra tipo telescopio (nº de pedido 140052- 1-3 y -8 ) se puede regular además la longitud de la barra (ilustración 5,8).
- Bajar la primera palanca y después la segunda (ilustraciones 2,3,6,8); **la resistencia de la presión de vacío generada debe notarse claramente**. Cuanto mayor sea la resistencia de la palanca mayor será la fuerza de sujeción de la barra de sujeción móvil. Utilizando la barra de sujeción a menudo se percibe con mayor facilidad la fuerza del vacío y la fuerza de sujeción generada.
- **Comprobar la sujeción de la ventosa antes de cada utilización (ilustr. 4,7). Si la sujeción no es satisfactoria, adherir la ventosa de nuevo.** (esto puede conseguirse también cargando y descargando la palanca varias veces). Si no llega a conseguirse la fuerza de sujeción necesaria, no utilizar la barra bajo ningún concepto.

## Soltar:

- Introducir el dedo bajo la palanca y elevarla evitando al mismo tiempo un contragolpe con el pulgar (sujetar desde fuera)
- Las arandelas de goma vuelven a su posición plana inicial y la ventosa puede retirarse de la pared. Si las arandelas de goma aún permanecen adheridas, elevar la arandela por un lado con el dedo para que pueda penetrar el aire.
- **No intente soltar las arandelas de goma con objetos o herramientas afiladas, ya que podrían dañarlas.**
- Mientras no se utilicen, guardar las barras de sujeción móviles con las arandelas de goma sin tensar (palanca suelta) y colocarlas en posición plana

## Montaje y desmontaje (sólo nº de pedido 140052- 1-3,6,8)

- Desmontaje: Presionar los pestillos (**véase la página 11**, ilustr. 12 –a), si es necesario con un objeto afilado) y extraer la barra tipo telescopio de la carcasa de ventosa que queda sujeta.
- Montaje: Presionar los pestillos de la barra tipo telescopio (ilustr. 13-a) e insertarlos en la carcasa de ventosa hasta que el pestillo se enganche en la perforación lateral grande. **Comprobar que el pestillo está bien sujeto tirando de él. La barra de sujeción no puede utilizarse hasta que los dos pestillos estén bien enclavados.**

Montaje N° pedido 140052-8 véase página 10 fig.8+9

## Mantenimiento:

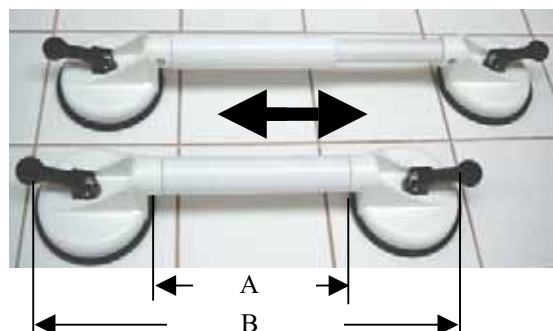
- Mantener las arandelas de goma siempre limpias de aceite y polvo.
- Limpiar las arandelas de goma con productos de limpieza de uso doméstico como agua enjabonada y alcohol. La limpieza con acetona (de venta en farmacias) aumenta la fuerza de la ventosa, por lo cual es aconsejable realizarla a grandes intervalos de tiempo (dependiendo de la frecuencia y de las condiciones de uso, por ejemplo, la utilización de productos de baño que contengan aceites o en caso de gran suciedad).
- No exponer las arandelas de goma durante largo tiempo a la luz solar, ya que de este modo pierden su elasticidad rápidamente.
- Controlar que las ventosas no vean limitado su funcionamiento a causa de una disminución de la elasticidad producida por el envejecimiento, el desgaste, la irradiación solar, almacenamiento irregular, estrías, etc. Si las arandelas de goma están dañadas o poseen una fuerza de sujeción limitada, deben sustituirse incluyendo la carcasa de ventosa completa. (Prueba en vidrio/ventana o espejo) Recomendamos llevar cada 2 años la carcasa completa al técnico para realizar una comprobación exhaustiva o para sustituirla (recambio nº 140052-R ó 140052-L , véase página 11, ilustración 14)

## Eliminación:

El embalaje del aparato se entrega al proceso de reciclaje. Las piezas de metal corresponden al reciclaje de metal. La eliminación debe realizarse según las determinaciones legales vigentes en el país correspondiente. Infórmese en el ayuntamiento o la administración local sobre empresas cercanas de eliminación de residuos.

## Datos técnicos

Nº pedido ROTH	Longitud de barra A (regulable en barras tipo telescopio), en mm	Longitud total B Longitud en mm	Barra Ø en mm	Peso en g
140052-1	210 – 335	435 –560	35	775
140052-2	330 – 455	555 –680	35	920
140052-3	430 – 555	655 –780	35	1030
140052-6	340	565	35	900
140052-8	205 - 225	430–450	26	650
1403999	aprox. 100	325	33	550



.inches measurements see page 8

Modificaciones técnicas reservadas



min 10mm



Order No.  
1403999



**Order No. 1400521, 1400522, 1400523**

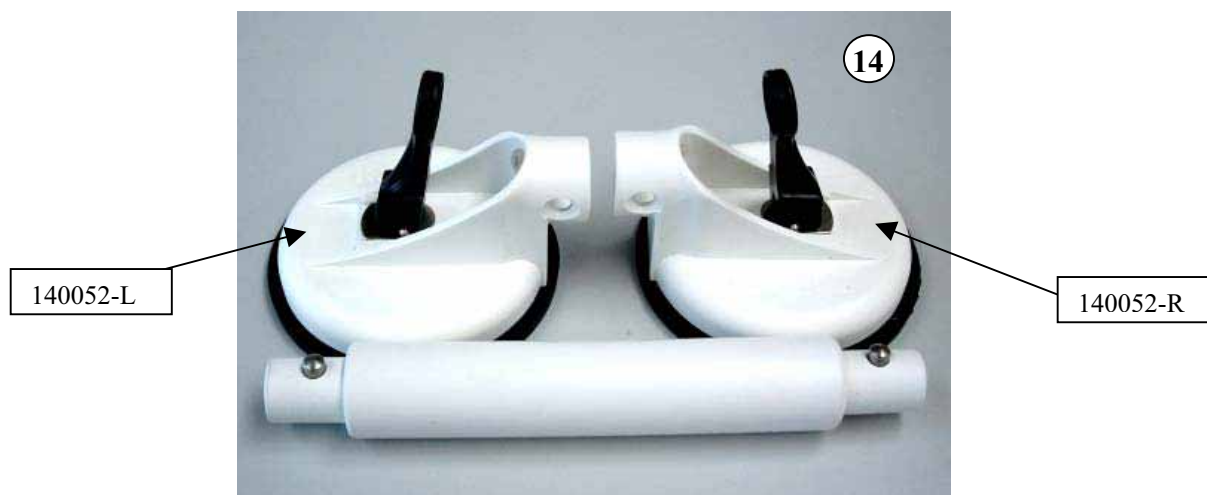
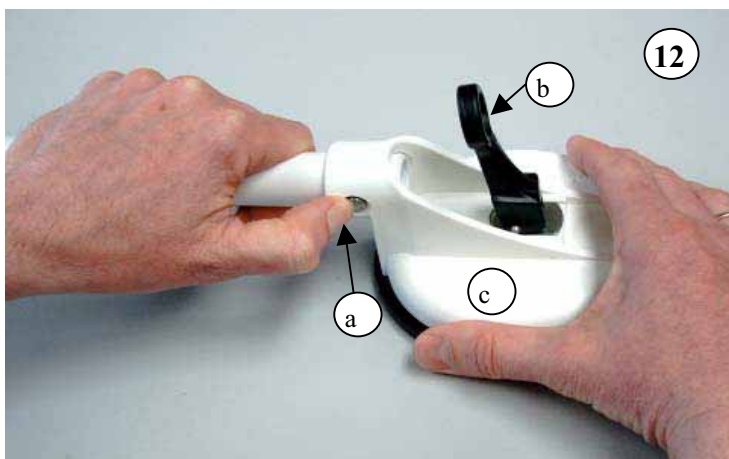
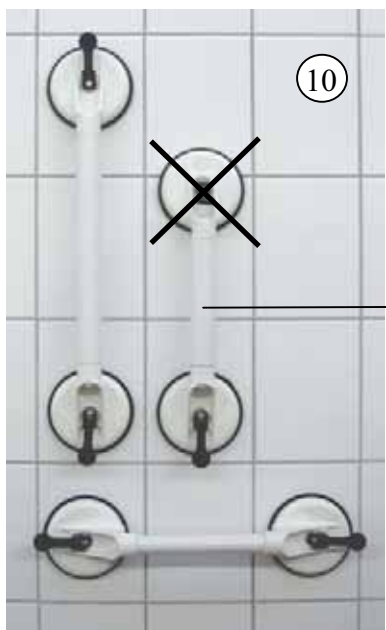


**Order No. 1400528**



→ ← 20mm







Sanitärprogramme®  
+ REHA Produkte

**ROTH GmbH D-72213 Altensteig, Kohlbergstraße 5 ,  
Tel (0049) 07453/9381-0 Fax -23  
Mail : info@roth-reha.de Internet : www.roth-reha.de**

### Technical Data

ROTH Order no.	Rail length A (with adjustable telescopic rail) in inch	Total length-B Length in inch	Grip Ø in inch	Weight in lbs
140052-1	8 - 13	17 - 22	1.38	1.7
140052-2	13 - 18	22 - 27	1.38	2
140052-3	17 - 22	26 - 31	1.38	2.3
140052-6	13.4	23	1.38	2
140052-8	8 – 8.9	17.1 - 18	1	1.4
1403999	3.9	12.8	1.3	1.2

Subject to technical modifications

ROTH-Info D14.162.04.01-5

**USA Version**